

# НОВИМИ ТРУДОВИМИ ПЕРЕМОГАМИ ЗУСТРІНЕМО 50-річчя УТВОРЕННЯ СРСР!

ПРОЛЕТАРІ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!

## НАШЕ

РІК ВИДАННЯ 6-й  
Газета виходить  
щотижня



## ЖИТТЯ

ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО ПРАВЛІННЯ УКРАЇНСЬКОГО ТОВАРИСТВА ГЛУХИХ

№ 51 (285)

Субота, 23 грудня 1972 р.

Ціна 2 коп.

### ДО НОВИХ ЗВЕРШЕНЬ

Напередодні всенародного свята — 50-річчя утворення Союзу Радянських Соціалістичних Республік депутати Верховної Ради СРСР зібрались у столиці нашої Батьківщини.

18 грудня відбувся пленум Центрального Комітету КПРС. Пленум схвалив в основному проекти Державного плану розвитку народного господарства СРСР на 1973 рік і Державного бюджету СРСР на 1973 рік і доручив Раді Міністрів СРСР внести їх на розгляд Верховної Ради СРСР.

У Великому Кремлівському палаці 18 грудня почала роботу п'ята сесія Верховної Ради СРСР восьмого скликання.

Затверджується порядок денний:

1. Про Державний план розвитку народного господарства СРСР на 1973 рік.

2. Про Державний бюджет СРСР на 1973 рік і про виконання Державного бюджету СРСР за 1971 рік.

По першому пункту порядку денного з доповіддю виступив заступник Голови Ради Міністрів СРСР, голова Держплану СРСР депутат М. К. Байбаков.

Доповідь «Про Державний бюджет СРСР на 1973 рік і про виконання Державного бюджету СРСР за 1971 рік» зробив міністр фінансів СРСР депутат В. Ф. Гарбузов.



### УКАЗ ПРЕЗИДІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ СРСР ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ОРДЕНА „ДРУЖБИ НАРОДІВ“

Президія Верховної Ради СРСР постановляє:

1. На відзнаку 50-річчя утворення Союзу Радянських Соціалістичних Республік встановити орден Дружби народів для нагородження за великі заслуги у зміцненні дружби і братерського співробітництва соціалістичних націй і народностей, за значний вклад в економічний, соціально-політичний і культурний розвиток Союзу РСР і союзних республік.

2. Затвердити статут ордена Дружби народів.

3. Затвердити опис ордена Дружби народів.

Голова Президії Верховної Ради СРСР  
М. ПІДГОРНИЙ.

Секретар Президії Верховної Ради СРСР  
М. ГЕОРГАДЗЕ.

МОСКВА, КРЕМЛЬ. 17 ГРУДНЯ 1972 РОКУ.

### Річний план—достроково!

Готуючи гідну зустріч славному ювілею Батьківщини, колектив швейників Білоцерківського УВП достроково завершив річний виробничий план. Чотирнадцятого грудня план з обсягу реалізації був виконаний на 100,8 процента, випуск валової продукції — 100,3 процента.

До кінця року колектив зобов'язався випустити товарів народного вжитку на 100 тисяч карбованців понад завдання.

У соціалістичному змаганні переможцями вийшли колективні ділянки, де майстрами Марія Архипівна Норченко та Зінаїда Степанівна Поперечна.

### У Центральному Комітеті КП України, Президії Верховної Ради УРСР, Раді Міністрів УРСР і Укрпрофраді

Центральний Комітет КП України, Президія Верховної Ради УРСР, Рада Міністрів УРСР та Українська республіканська рада профспілок прийняли постанову про нагородження Ювілейною Почесною грамотою Центрального Комітету КП України, Президії Верховної Ради УРСР, Ради Міністрів УРСР та Української республіканської ради профспілок 429 колективів підприємств, будов, організацій, радгоспів і колгоспів за досягнення найкращих результатів у соціалістичному змаганні на честь 50-річчя утворення Союзу РСР.

Центральний Комітет КП Украї-

ни, Президія Верховної Ради УРСР, Рада Міністрів УРСР і Українська республіканська рада профспілок гаряче поздоровили колективи підприємств, будов, організацій, колгоспів і радгоспів — переможців соціалістичного змагання за гідну зустріч 50-річчя утворення Союзу РСР і висловили тверду впевненість у тому, що передові колективи, всі трудівники промисловості, будівництва, транспорту, сільського господарства, науки і культури, сфери обслуговування своєю самовідданою працею внесуть гідний вклад у здійснення на-

креслених ленінською партією планів комуністичного будівництва, у зміцнення могутності нашої великої багатонаціональної держави. Центрального Комітету КП України, Президії Верховної Ради УРСР, Ради Міністрів УРСР і Української республіканської ради профспілок закликали всіх трудящих Радянської України і надалі наполегливо боротися за перетворення в життя рішень XXIV з'їзду КПРС, широко розгорнути соціалістичне змагання за успішне виконання народногосподарського плану 1973 року — вирішального року дев'ятої п'ятирічки.

### Переможці ювілейного змагання

За досягнення найкращих результатів у соціалістичному змаганні на честь 50-річчя утворення Союзу РСР Ювілейною Почесною грамотою ЦК КП України, Президії Верховної Ради УРСР, Ради Міністрів УРСР і Української республіканської ради професійних спілок по Українському товариству глухих нагороджено колектив

САДГІРСЬКОГО УЧБОВО-ВИРОБНИЧОГО ПІДПРИЄМСТВА

### Ювілейні почесні дипломи—переможцям

За досягнення найкращих результатів у соціалістичному змаганні на честь 50-річчя утворення Союзу Радянських Соціалістичних Республік нагороджений Ювілейним почесним дипломом Київського обкому КП України, Київської міської Ради депутатів трудящих та обласної ради профспілок колектив

КИЇВСЬКОГО ДОСЛІДНОГО ПІДПРИЄМСТВА УКРАЇНСЬКОГО ТОВАРИСТВА ГЛУХИХ.



## НАША ВІДПОВІДЬ — УДАРНА ПРАЦЯ

З високими виробничими показниками підходять до ювілею нашої багатонаціональної Батьківщини трудівники Садгірського УВП. За досягнення найкращих результатів у соціалістичному змаганні на честь 50-річчя утворення СРСР постановою Центрального Комітету КП України та уряду республіки, колектив цього підприємства відзначено як один з кращих.

Звістка про нагородження колективу Садгірського УВП Ювілейною Почесною грамотою ЦК КП України, Президії Верховної Ради УРСР, Ради Міністрів УРСР та Української ради професійних спілок швидко облетіла дільниці та цехи підприємства. Трудівники гаряче вітали один одного з досягненням високих трудових показників у соціалістичному змаганні на честь 50-річчя утворення СРСР.

В обідню перерву в червоному кутку підприємства відбувся мітинг робітників, інженерно-технічних працівників та службовців УВП, присвячений цій великій події в житті колективу.

— Присудження Ювілейної Почесної грамоти колективу нашого підприємства ми розглядаємо не

лише, як високу оцінку виконаної роботи, але й як аванс на майбутнє, — заявила в своєму виступі на мітингу ветеран УВП Валентина Яківна Мамонтова. — Наша відповідь — ударна праця.

На мітингу колективу підприємства виступили: помічник майстра Григорій Примаков, секретар комсомольської організації Михайло Привалов, директор УВП П. М. Горбунов та інші. Вони тепло подякували Комуністичній партії і Радянському Уряду за високу оцінку праці колективу і запевнили, що докладуватимуть усіх зусиль, щоб домогтися нових трудових успіхів і зробити вагомий внесок у дострокове виконання завдань дев'ятої п'ятирічки.

Завершивши річний виробничий план по випуску продукції на 12 днів раніше строку, колектив Садгірського УВП прийняв на 1973 рік нові підвищені зобов'язання.

Ювілейне соціалістичне змагання на честь 50-річчя утворення СРСР триває. До кінця року садгірці додатково випустять і реалізують готової продукції на 51 тисячу карбованців.

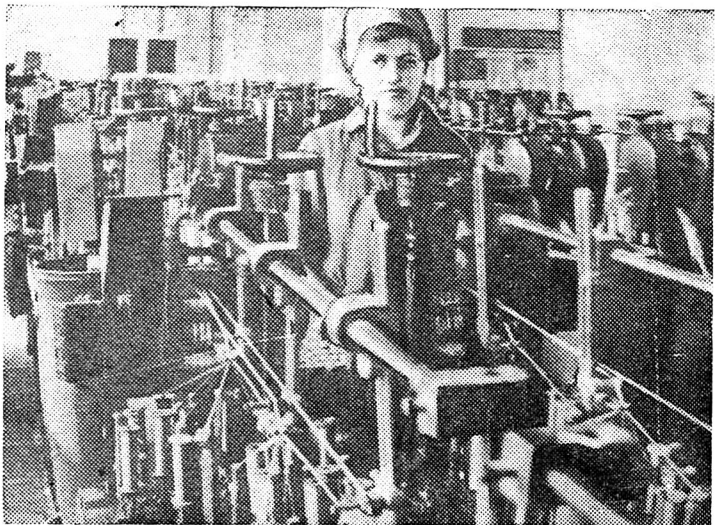
П. БУКОВИНСЬКИЙ.



ДМИТРО ЛУЦЕНКО.

## П'ятнадцять сестер

В снігах купаються Курили,  
Тайга в зеленому брилі...  
Цвіте веселками наш килим —  
Окраса рідної землі.  
На ньому тундри даль безмовна,  
Річок принада голуба.  
На ньому піниться бавовна,  
Сіяють золотом хліба.  
Берези в пахошах медових,  
Червоні грона горобин,  
Сади Колхиди і Молдови,  
Берець українських калин.  
Шумлять ясні степи з вітрами  
І віковічні дубняки,  
І променисто над копрами,  
Як маки, світяться зірки.  
Звелися щогли, як антени,  
Дзвенять напругою дзвони.  
Палають домни і мартени,  
Гуркочуть греблі і мости.  
Красуються, як в дивній казці,  
Новітні села і міста.  
Жар-птицю людської праці  
Ракета в космос відліта.  
І мчать світланком легкокрилим  
До зір вогнисті кораблі...  
Красується барвистий килим,  
Як скарб радянської землі.  
Його творили у натхненні,  
Вплітаючи тепло душі,  
І росіяни, і вірмени,  
І українці й латиші,  
І білоруси, і грузини —  
Усі народи, як брати,  
Щоб світлим сонцем для людини  
Комуністичний вік світив.  
Щоб скрізь цвіли сади зелені  
І набирався сил в житті,  
Як заповів великий Ленін,  
Союз розкованих братів.  
Союз сестер, труда і слави,  
Вітчизни нашої вінок...  
Цвітуть на килимі держави  
П'ятнадцять сяючих зірок.



З високими трудовими показниками зустрічає 50-річчя утворення СРСР плетільниця Садгірського УВП, ударниця комуністичної праці Марія Юріївна Крайник.

Фото П. ГОРБУНОВА.

## ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР

Напочатку грудня, у Вінницькому Будинку культури УТОГ було багатолюдно. Сюди зібрались любителі літератури провести вечір, присвячений творчості великого російського байкаря І. А. Крилова.

Відкриваючи вечір, працівник Будинку культури, бібліотекар Бондар Галина Кирилівна сказала:

— Здається, немає людини, котра б не знала цього байкаря, не любила його творів. Люблять їх і читачі нашої бібліотеки, чимало байок знають напам'ять.

З великим інтересом були прослухані на вечорі байки І. А. Крилова у виконанні членів УТОГ Миколи Козяря, Сергія Ростовського, Ніни Шелешко, Таміли Вірченко, Анни Бугери. Особливе зацікавлення у слухачів викликали художні ілюстрації до байок, показані через проекційний апарат, з яскравими стислими коментарями.

В кінці вечора була розіграна літературна вікторина за творами І. А. Крилова. Переможці вікторини нагороджувались оплесками, призами із персонажів байок, а також книжками.

Лідером вікторини став слюсар УВП, комсомолец Микола Козяр. Літературний криловський вечір пройшов в атмосфері любові до видатного письменника.

М. СТУДЕНЕЦЬКИЙ.

## Є річний план!

50-річчю Союзу РСР — гідну зустріч! Під таким девізом ширилося змагання на Івано-Франківському учбово-виробничому підприємстві. І ось підведено перші підсумки натхненної праці всього колективу.

Річний план по випуску продукції виконано 13 грудня. Колектив УВП дотримав свого слова, виконавши взяті соціалістичні зобов'язання на честь півстолітнього ювілею Батьківщини.

Високих виробничих показників в передовілейному соціалістичному змаганні домоглися бригади швей, що їх очолюють майстри Т. Скробач, А. Василів та Н. Жук.

До кінця року колектив Івано-Франківського УВП додатково випустить готових виробів на 150 тисяч карбованців.

В ІСТОРІЇ радянської Вітчизни є чимало знаменних дат, що позначають рубежі її звиятного поступу на шляху до комунізму. Серед них особливе місце займає 30 грудня 1922 року — день, який ознаменував народження єдиної багатонаціональної держави — Союзу Радянських Соціалістичних Республік. Ця подія стала продовженням і розвитком справи Великого Жовтня, одним з найвеличніших досягнень ленінської національної політики Комуністичної партії, торжеством ідей пролетарського інтернаціоналізму.

Утворення Союзу РСР нерозривно зв'язане з ім'ям В. І. Леніна. Творчо розвиваючи ідею основоположників марксизму, він створив струнку вчення з національного питання, сформулював основні принципи створення багатонаціональної радянської держави, визначив головні положення її організації.

Робітничий клас, трудове селянство, передова інтелігенція України повністю підтримали ленінську ідею про утворення Союзу РСР. Вже Перший Всеукраїнський з'їзд Рад, висловлюючи волю і прагнення народу, прийняв рішення встановити найтісніші братерські відносини з трудящими Росії.

Наприкінці 1922 року з'їзду Рад

## ЗНАМЕННА ДАТА

Я. Я. КОЛОТУХА,  
секретар Президії Верховної  
Ради Української РСР

усіх радянських республік одностайно визначили необхідність якнайшвидшого утворення Радянської союзнаї держави. 30 грудня 1922 року Перший Всесоюзний з'їзд Рад прийняв Декларацію і Договір про утворення Союзу РСР, що втілювали в собі ленінські принципи добровільного союзу рівноправних народів.

За півстоліття свого існування СРСР пройшов славний шлях героїчної боротьби і великих перемог. Радянський народ під керівництвом Комуністичної партії об'єднаними зусиллями всіх радянських народів досяг небачених успіхів у економічному і культурному розвитку, відстояв честь, свободу і незалежність своєї Батьківщини у Великій Вітчизняній війні, побудував розвинуте соціалістичне суспільство. У процесі будівництва соціалізму і комунізму народилися нові, гармонійні відносини між класами і соціальними групами, націями і народностями — відносини дружби і співро-

бітництва. Виникла нова історична спільність людей — радянський народ.

Економічне співробітництво радянських республік в єдиному народногосподарському комплексі країни забезпечило найкращі можливості кожній із них в короткі історичні строки подолати відсталість, створити високорозвинуту промисловість, велике механізоване сільське господарство, досягти розквіту соціалістичної за змістом, національної за формою культури.

В непорушному союзі братніх республік блискучих успіхів досягла і Радянська Україна — суверенна соціалістична держава. При підтримці всіх народів нашої Батьківщини і, насамперед, великого російського народу, Україна перетворилася в могутню індустріально-когоспну республіку. Промислові підприємства виробляють нині вдвічі більше продукції ніж давала вся країна у довоєнному 1940 році. Корінні зміни відбулись і в сільському господарстві.

Високі і сталі темпи зростання економіки дають змогу неухильно підвищувати матеріальний добробут народу. Лише за роки остан-

ньої п'ятирічки реальні доходи на душу населення збільшились на 32 проценти. П'ята частина трудящих республік за цей період відзначила новосілля.

Могутній розвиток економіки радянських республік вирішував не лише економічні, але й політичні і соціальні питання соціалістичного будівництва. Набагато збільшилась чисельність робітничого класу, докорінно поліпшився матеріальний добробут, зріс загально-освітній і культурний рівень всього населення. Обравши російську мову, як засіб міжнародного спілкування і співробітництва, народи країни дістали необмежені можливості прилучення до найкращих досягнень вітчизняної і світової культури.

Як і всі інші республіки, Україна стала краєм суцільної письменності, високорозвиненої науки і культури. Нині республіка покрита густою сіткою шкіл, вищих і середніх спеціальних навчальних закладів, театрів, клубів, лікарень, дитячих і інших соціально-культурних установ. Майже кожний третій громадянин УРСР вчиться. В народному господарстві республіки

## ВЕЛИКЕ ІСТОРИЧНЕ РІШЕННЯ

Стояла сувора зима. В двадцятих числах грудня 1922 року в Москву почали прибувати делегації РРФСР, України, Білорусії і Закавказької федерації. З піднесеним настроєм їхали в столицю посланці України. У кожного на руках був мандат, в якому говорилося, що йому доручається від імені Української Радянської Соціалістичної Республіки підписати Договір про утворення Союзу Радянських Соціалістичних Республік.

Незважаючи на зимову холоднечу й хуртовину, в погано опалюваних гуртожитках панувало пожвавлення, відбувались палкі братерські зустрічі представників різних національностей. Люди згадували роки самовідданої спільної боротьби за владу Рад на фронтах громадянської війни, з розрухою й голодом.

23 грудня у Великому театрі відкрився X Всеросійський з'їзд Рад. З величезним хвилюванням делегати чекали появи В. І. Леніна. І коли головуючий М. І. Калінін оголосив, що лікарі не дозволили Володимирові Іллічу бути на з'їзді — всі делегати підвелись з місць і заспівали «Інтернаціонал», вітаючи цим самим вождя революції і утверджуючи його незриме присутність.

Настав історичний день 30 грудня 1922 року. Великий театр в кулачі прапорів і транспарантів. У залі зібрались люди в шинелях і робітничих тужурках, в бушлатах і гімнастерках. Під бурхливі, довго нестихаючі оплески Володимира Ілліча Леніна було обрано Почесним головою Першого Всесоюзного з'їзду Рад, а головою засідань — М. І. Калініна.

Після прийняття Декларації і затвердження Договору про утворення Союзу Радянських Соціалістичних Республік, було обрано верховний законодавчий орган — ЦВК СРСР. Серед делегатів панувало якесь особливе пожвавлення, особлива урочистість. Всі присутні на з'їзді відчували і розуміли, що здійснюється надзвичайно, величезної історичної ваги подія.

Закриваючи з'їзд, оцінюючи цю подію — утворення СРСР, М. І. Калінін говорив, що цілі тисячоліття минули відтоді, як кращі умні людства б'ються над теоретичною проблемою, шукаючи форм, які б дали народам без величезних мук, без взаємної боротьби жити в дружбі і братерстві. Тільки тепер, в сьогоденній день практично закладається перший камінь у цьому напрямі.

Минуло півстоліття. Колосальні зміни сталися в житті всіх радянських народів, величезних успіхів досягли вони в будівництві нового життя. Ми, учасники Першого Всесоюзного з'їзду Рад, відчуваємо особливу радість і щастя за велике торжество ленінських ідей, розквіт у великій сім'ї радянських народів кожної республіки.

С. БЕЛОУСОВ,

Делегат Першого Всесоюзного з'їзду Рад.

## УВАГА СОЦІАЛІСТИЧНОМУ ЗМАГАННЮ

В Одесі відбулася перша республіканська нарада голів обласних відділів, заступників директорів УВП, директорів обласних й районних будинків культури, голів місцевих комітетів профспілки виробничих підприємств системи УТОГ.

Нараду відкрила заступник голови президії ЦП УТОГ М. І. Неплюй. З доповіддю перед присутніми виступила завідувача оргвідділом ЦП УТОГ О. М. Сірик. На зборах обговорювалось питання: стан й організація проведення соціалістичного змагання на УВП та в культустановах. Відбувся широкий обмін досвідом роботи по цьому питанню.

Відомо, що головна дільниця в соцзмаганні — трудовий колектив. І яскравим підтвердженням цього стали виступи представників колективів УВП. Привернув увагу учасників наради виступ голови МК Вінницького УВП М. Софіїва. В своєму виступі М. Софіїв зупинився, зокрема, на роботі профспілок та їх участь в проведенні соціалістичного змагання. Він сказав:

— Ми приділяємо велику увагу індивідуальному, цеховому та бригадному змаганню. Вивчаємо, узагальнюємо й систематично підводимо підсумки, надаємо широку гласність усній та ноочній агітації. На нашому підприємстві всі робітники мають індивідуальні зобов'язання, змагаються 14 бригад й 4 дільниці. На розширеному засіданні МК підводимо підсумки. У нас працює школа комуністичної праці й школа підвищення економічних знань. Все це допомагає успішному виконанню виробничого плану по всіх техніко-економічних показниках.

Про стан і організацію соціалістичного змагання, про організацію підведення підсумків, форми морального та матеріального стимулювання на підприємстві розповіли заступник директора Артемівського УВП Г. Жеребцов, заступник директора Донецького УВП Т. Сезонова, заступник директора Київського дослідного підприємства І. Криволапов. Голова місцевому Полтавському УВП-1 В. Лебідь звернула увагу присутніх на складові соціалістичного змагання. Вказала, що при підведенні підсумків слід врахувати не тільки виконання виробничого плану, але й участь в громадсько-політичній роботі.

На закінчення І республіканської наради перед її учасниками виступив колектив художньої самодіяльності Одеського Будинку культури.

С. ГУБІНІН.



## Річний план — достроково!

Колектив Полтавського учбово-виробничого підприємства № 1 виконав соціалістичні зобов'язання, прийняті на честь 50-річчя утворення Союзу РСР.

Так, річний виробничий план виконано достроково, 12 грудня, замість запланованого 20 грудня. 100 процентів приросту продукції в 1972 році одержано підприємством за рахунок росту продуктивності праці. Значно підвищилась якість випускаємої продукції. Здача виробів в ВТК з першого пред'явлення склала 89,9 процентів проти плану 84 процентів.

За рахунок рацпропозицій, виконання планів НОП одержана річна економія у сумі 19,7 тисяч карбованців. Колективом зекономлено також 7,0 тисяч метрів тканини на суму 5,2 тисячі карбованців за рахунок розкладки, зменшення процента випадів, проміру й настилу тканин.

Успішно справилися з виконанням соціалістичних зобов'язань бригади пошивочного цеху. Так, на перше місце по внутрішньому соціалістичному зобов'язанню вийшла бригада № 4, яку очолює майстер Л. Н. Дзюбенко. Бригада виконала річний план на 29 днів раніше строку. Друге місце виборолла бригада № 5, майстер Л. Я. Гладка. На третьому — бригада № 1, майстер Т. П. Солод.

Перед у соціалістичному змаганні ведуть швей-мотористки, передовики підприємства, які зобов'язалися виконати п'ятирічку за чотири роки. Вже зараз вони працюють в рахунок липня—жовтня 1973 року. Серед них швей-мотористки А. С. Гальченко, Т. В. Павленко, Л. І. Петренко, О. Б. Харченко, Г. К. Баленко, О. І. Ткач, З. П. Пелих та інші. В рахунок 1974 року працюють Н. І. Валуйська, Н. М. Бондаренко, Н. Г. Забережна та інші.

Робітники УВП не зупиняються на досягнутому. Готуються зустріти 1973 рік високими трудовими показниками. Колектив підприємства взяв нове соціалістичне зобов'язання — план третього року дев'ятої п'ятирічки виконати достроково. Можна з впевненістю сказати — слова свого трудівники дотримують.

С. ГНОЄВИЙ,  
директор Полтавського УВП-1.



Вже десятий рік гідно несе звання ударника комуністичної праці швей-мотористка Лубенського УВП Ганна Крилчак.

Постійно перевиконуючи план, вона ніколи не допускає браку. Їм'я переможниці змагання на честь 50-річчя Союзу РСР в ювілейному році занесено на районну Дошку пошани.

Фото Л. ОНИХІМОВСЬКОЇ.

## Слова дотримали

Колектив металістів Полтавського УВП-2 достроково, 15 грудня, завершив річний план з обсягу реалізації продукції.

На урочистих зборах, які були проведені напередодні, колектив дав слово продовжувати трудову

вахту, ширше розгорнути соціалістичне змагання по достроковому завершенню завдань третього року п'ятирічки.

Ф. КРИВУЛЯ,  
заступник директора.

працює понад 3,5 мільйона спеціалістів з вищою і середньою спеціальною освітою, більше 137 тисяч наукових працівників. Виросла ціла плеяда талановитих майстрів культури і мистецтва, творчість яких здобула широку популярність і всенародне визнання.

Комуністична партія, проводячи величезну роботу по дальшому зміцненню Радянської держави, вдосконаленню всієї політичної організації суспільства, постійно дбає про залучення дедалі ширших мас до управління країною, суспільними справами.

Основою соціалістичної держави, найповнішим втіленням її демократичного характеру стали в нашій країні органи народної влади — Ради депутатів трудящих. Вони виступали і виступають провідниками політики партії на всіх ділянках комуністичного будівництва. Виконуючи рішення XXIV з'їзду КПРС, Ради і їх виконавчі комітети значно підвищили рівень своєї діяльності, стали предметніше займатись питаннями промислового і сільськогосподарського виробництва, розвитку місцевого господарства, народної освіти,

культури, охорони здоров'я, поліпшення комунально-побутового обслуговування населення, благоустрою населених пунктів.

Характерним прикладом є почин депутатів Івано-Польської сільської і Краснотурської селищної Рад Донецької області про раціональне і ефективне використання кожної сотки землі. Ця ініціатива, як відомо, схвалена Центральним Комітетом Комуністичної партії України і дістала широку підтримку в республіці. Завдяки цьому лише в 1972 році вводиться в обіг близько 200 тисяч гектарів землі.

До роботи в органах влади широко залучається громадськість. Досить сказати, що нині в республіці під керівництвом Рад працює 423 тисячі громадських самодіяльних організацій населення, у яких беруть участь 7,2 мільйона виборців.

Утворення Союзу РСР забезпечило всебічний розвиток як союзної, так і національної державності республіки на основі принципів демократичного централізму і соціалістичного федералізму, радянської соціалістичної демократії. Яку б галузь нашого бага-

Кабінет начальника цеху схожий на корабельну рубку. Може, тому, що примостився він посеред цеху і кризь його скляні стіни цех проглядається на всі боки. Надворі вже хазяйнує передзим'я, а в ньому спека майже липнева. Ні, не від батарей, від сперечання між інженерами. І добре, що сперечаються: дискусія принципова.

На кожному підприємстві буває своя «цілина». Для цього підприємства «цілиною» стало РПУ-2 — реле проміжне універсальне. Освоюється нова продукція, вдосконалюється технологія виготовлення. Реле повинно бути надійним, безвідмовним, зносостійким.

Сперечання — про деталь, яку постачає Одеське УВП-3. В останній час трапляються воні з деяким відхиленням від розміру до 0,4 мм.

Прислухаюся до фахової термінології, намагаюся вхопити головне.

— А я кажу, якщо люфтити уздовж осі — нормально. Якщо з'являється перекіс, не годиться, — це начальник техвідділу.

— Якщо зверх допуску, явно не годиться. Погіршуються механічні властивості реле. Ми повинні гарантувати замовникові 10 мільйонів спрацювань, — це головний технолог цеху.

А нетерплячий замовник уже чекає. Та ще який багатонаправлений замовник!

Дуже потрібні коробочки — реле проміжне, електричне універсальне, призначене для роботи в електричних ланцюгах керування та промислової автоматики.

З доповіді Петра Марковича видно, що нова складна продукція виявилася твердим горішком. Не всі ночі спокійно спали комуністи підприємства — Ляхорський О. П., Телехов П. Ф., Чужин Л. Д.; виробничий відділ на чолі з Козенюком Л. С. та багато інших.

І, звичайно ж, директор, хоч Петро Маркович про це не говорить, як не говорить і про те, що

## НОВА ПРОДУКЦІЯ НА КОНВЕЙЕРІ

були невірними: «А якщо не подумати, що тоді?» Невірності пішли. Віруючи залишилися і закачали рукава.

Першим було питання: де розташувати новий цех? Готового приміщення не було. Надкупили горішка. Перебудували другий поверх матеріального складу. Потіснився склад, от і готова коліска для майбутнього новонародженого, простора, світла. Не зволікаючи, взялися до оснащення. Виготовили штампи, пресформи, пристрої.

Одночасно інженери і 14 робітників виїхали до Ташкента за досвідом до своїх узбецьких братів. Коли повернулися, Тарасенко В. М., Чубко Г. В., Титов В. Г. навчили нових професій десятки робітників. Підключилися до виготовлення деталей для реле всі цехи. У червні на підприємство прийшов ще один прихильник реле — інженер Власенко С. К., він очолив цех. Тарасенко В. М. — слюсаря високої кваліфікації — було висунуто на майстра. Ентузіасты працювали, не поглядаючи на годинник. Досвід ташкентців застосовували творчо, міркували, докладали свого. Чимало зусиль приклали наладчики і штампувальники експериментального цеху Ляхорський О. П., Бондаренко В. Є., Вовк Є. Г. З вогником працювали і в цеху пластмасових виробів: Романчук С. Д., Кутова Г. І., Коваль О. С., Рутштейн І. А. та інші. І подумали: освоїли реле за півроку.

У липні цех дав першу продукцію — 810 РПУ-2, а у вересні — вже 7125. Коли запрацювало перше реле, робітники цеху збіглися дивитися, поздоровляли один одного:

— Наше, ось цими руками зроблене!

У цеху безшумно в'юніться конвеєр. Робітники у білих халатах, від них якимось урочисто, святково.

Більшість — молодь. Як уважно і старанно виконує кожний свою операцію!

Ось збирає вузол реле випускниця спецшколи, комсомолка Поцілуйко Наташа. Працює швидко, зібрано. Щоби порожевіли від задоволення.

— Подобається?

— Дуже. Це моя перша робота. Намагаюся не відволікатися, не втрачати часу даремно.

Наташа працює з червня, та вже її прізвище на цеховій Дошці пошани. План виконує на 120—130 процентів.

А ось і Ганна Чубко, регулювальниця. Її ім'я теж на Дошці пошани.

— Полюбила я свою роботу, ніколи не кину. Раніше працювала ливарницею. Операція нескладна. А тут і складніше, і цікавіше, і кваліфікація у мене тепер більш висока, — всміхаючись каже Ганна.

Зрозуміла і виправдана гордість робочої людини своєю професією.

Дивлюся на спритні робочі руки і пригадуються руки піаніста, натхненні, тремливі, шукаючі.

Хіба не близьке мистецтво музики до музики праці! Дивлюся на зосереджені молоді обличчя. Кожний захоплений своєю роботою. Нема нудьгуючих. Здається, цей цех ніколи не хворітиме плінністю кадрів.

І ще здається мені, що я бачу міцні нитки, які радіально розходяться з маленької цехової «рубки» не лише до всіх цехів підприємства, але й далеко за його межі, до багатьох міст братніх республік від Баку до Ангарська.

Скільки молодого запалу, втілення задумів вкладають радянські трудівники у всі діла, які вони присвячують великому святу дружби і братерства нашої багатонаціональної Батьківщини.

Л. ОНИХІМОВСЬКА.

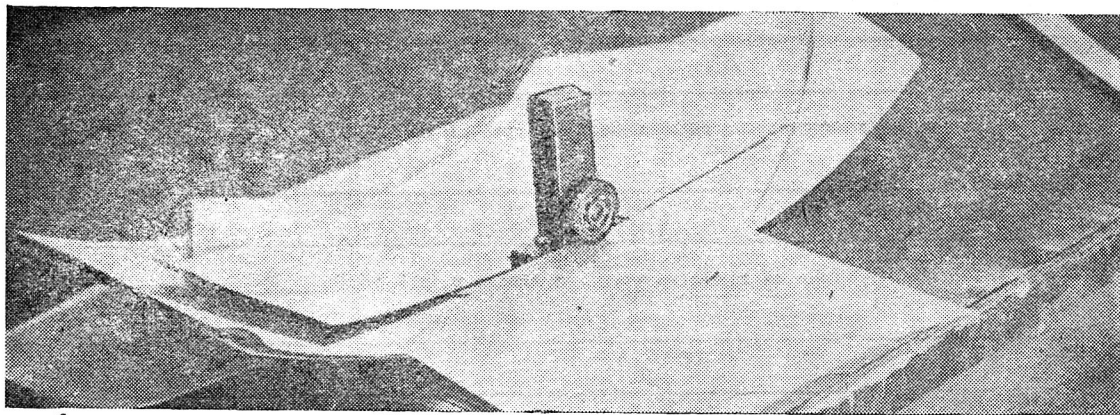
## РАЦІОНАЛІЗАТОРИ ПРОПОНУЮТЬ

Рационалізатори Конотопського учбово-виробничого підприємства К. О. Кучеренко і М. І. Лях запропонували пристрій для розмотування рулонів тканини у закріпленому цеху.

Це пристосування значно полегшило працю настильниць. До цього

го вони брали рулон тканини, одягали його на вал і закріплювали на кронштейні. При настиланні тканини доводилося розмотувати рулон руками. Зараз рулон кладуть на пристосування, легкий натиск ноги на педаль — і тканина розмотується.

Рационалізатор А. О. Ковалевський запропонував пристосування для обкатування країв лекал шлямпом нанесення штемпельної фарби на лицеву сторону лекал. До цього часу лекальний мусив штампувати лекала штампом через відповідний проміжок. Штамп



повинен був ставитись на край лекала і робітниця доводилось весь час слідкувати і пристосовуватись до того, щоб край штампу співпадав з краєм лекала.

Із введенням пристосування лекало вставляється між верхнім і середнім кільцями до упору і протягується по кільцю з ванночкою, яка наносить фарбу на лекало, знімаючи її з гумового кільця, що опущене у ванночку із фарбою. Ця пропозиція значно полегшує умови праці лекальників.

Економічний ефект невеликий, а зручність у роботі значна.

Г. ВАСИЛІЄВА,  
інженер по НОП Конотопського УВП.

На фото: пристосування запропоноване рационалізатором А. О. Ковалевським.



## ТЕНІСІСТИ ЗАКРИЛИ СПАРТАКІАДУ

У Кіровограді відбулися останні республіканські змагання II Спартакіади цього року по настільному тенісу, в яких взяли участь 260 спортсменів. Тут зібралися сильніші тенісисти республіки — команди Ворошиловградської, Дніпропетровської, Закарпатської, Кіровоградської, Львівської, Миколаїв-

ської, Одеської та Херсонської областей. Що ж можна сказати про ці змагання? Необхідно відмітити, що до цього року тенісисти України не особливо радували нас своїми успіхами, як на Республіканських так і на Всесоюзних змаганнях. Лише в минулому році молодий спортсмен зі Львова В. Ва-

сильев виграв звання чемпіона СРСР в особистому розряді й виконав норматив кандидата в майстри спорту. Успіх В. Васильєва показав, що тенісисти нашого Товариства в змозі одержувати перемоги, навіть, на таких відповідальних змаганнях. Зрозуміло, що змагання на першість республіки в Кі-

ровограді цього року стали своєрідним іспитом підготовки тенісистів до чемпіонату СРСР, який відбудеться в 1973 році в м. Вільнюсі.

Змагання цього року проходили в напруженій спортивній боротьбі. Досить сказати, що ні одній з команд не вдалося уникнути поразки. Всі призери визначені були лише в заключний день змагань. Так, звання чемпіона республіки 1972 року завоювали спортсмени Дніпропетровська (тренер Б. Геллер), які програли лише одну зустріч команді Закарпаття з рахунком 2:7. На друге і третє місце претендували зразу три команди: Закарпаття, Львова й Миколаєва, які набрали по 10 очок. Але враховуючи різницю партій, судді віддали перевагу команді Миколаєва, яка зайняла II місце (тренер М. Непомнящий), на третьому — спортсмени Львова (тренер В. Торічний), на четвертому відповідно — Закарпаття, на п'ятому — Ворошиловграда, на шостому — Одеси, на сьомому — Кіровограда, на восьмому — Харкова. Слід сказати, що на змаганнях не обійшлося без несподіванок. Це стосується виступу команди Одеської облспортфедерації, яка образно говорячи, до останнього кроку бу-

ла лідером II Спартакіади, команда — минулорічний срібний призер по тенісу. А ось у змаганнях по тенісу в цьому році виборола лише 6 місце. Правда, слід відмітити, що одесити обновили свій склад, половиною команди — молоді і тому, зрозуміло, не має ще потрібного досвіду й майстерності.

Прикра поразка одеських тенісистів в останньому виді Спартакіади вирішила долю загальнокомандного місця одеситів. Таким чином, внаслідок невдалого виступу тенісистів Одеси, переможцем II Спартакіади в загальнокомандному заліку стала Запорізька облспортфедерація, II місце виборола Київська спортфедерація, яка поступилася лідеру II Спартакіади лише одним очком, III місце посіла Одеська облспортфедерація. Це, зрозуміло, стосується команди першої групи.

Загальний аналіз Спартакіади, як першої так і інших груп, буде підведено пізніше, а зараз пропонуємо читачеві таблицю підсумків II Спартакіади.

**В. КОПОЧІНСЬКИЙ,**  
інструктор по фізкультурі і спорту ЦП УТОГ.

**В. РЯБЧУК,**  
відповідальний секретар Укр-спортфедерації глухих.

|           |                   | Обов'язкові види |      |        |                |                   | Види по вибору |         |                    |                 |                  |      |
|-----------|-------------------|------------------|------|--------|----------------|-------------------|----------------|---------|--------------------|-----------------|------------------|------|
| Місце     | Облспортфедерація | шахи             | шахи | футбол | легка атлетика | волейбол чоловіки | волейбол жінки | гандбол | баскетбол чоловіки | баскетбол жінки | настільний теніс | Очки |
| I ГРУПА   |                   |                  |      |        |                |                   |                |         |                    |                 |                  |      |
| 1         | Запорізька        | 1                | 4    | 6      | 10             | 2                 | 2              | 3       |                    | 1               |                  | 29   |
| 2         | Київська          | 4                | 1    | 9      | 3              | 3                 | 5              |         | 3                  | 2               |                  | 30   |
| 3         | Одеська           | 2                | 3    | 8      | 2              |                   | 1              |         | 5                  | 4               | 6                | 31   |
| 4         | Ворошиловградська | 12               | 7    | 7      | 1              |                   | 8              |         | 1                  | 6               | 5                | 47   |
| 5         | Львівська         | 3                | 21   | 5      | 4              |                   | 6              | 5       |                    | 3               | 3                | 50   |
| 6         | Харківська        | 6                | 11   | 1      | 5              | 6                 |                |         | 8                  | 13              | 8                | 58   |
| 7         | Житомирська       | 11               | 13   | 13     | 11             | 1                 | 9              |         | 4                  | 5               |                  | 67   |
| 8         | Донецька          | 9                | 6    | 4      | 9              | 10                | 13             |         | 7                  | 11              |                  | 69   |
| II ГРУПА  |                   |                  |      |        |                |                   |                |         |                    |                 |                  |      |
| 1         | Дніпропетровська  | 5                | 15   | 3      | 7              | 14                | 7              |         |                    |                 | 1                | 52   |
| 2         | Івано-Франківська | 8                | 2    | 12     | 23             |                   | 4              |         | 12                 | 7               |                  | 68   |
| 3         | Полтавська        | 7                | 5    | 14     | 18             | 4                 |                |         | 11                 |                 | 10               | 69   |
| 4         | Чернівецька       | 16               | 12   | 11     | 12             | 11                | 14             |         | 2                  |                 |                  | 78   |
| 5         | Закарпатська      | 15               | 16   | 2      | 14             | 13                | 15             |         |                    |                 | 4                | 79   |
| 6         | Миколаївська      | 22               | 17   | 15     | 16             | 9                 | 3              |         |                    |                 | 2                | 84   |
| 7         | Вінницька         | 18               | 19   | 20     | 6              |                   |                | 2       | 13                 | 9               |                  | 86   |
| 8         | Сумська           | 20               | 18   | 16     | 20             | 5                 |                | 12      |                    | 12              |                  | 108  |
| III ГРУПА |                   |                  |      |        |                |                   |                |         |                    |                 |                  |      |
| 1         | Кіровоградська    | 10               | 8    | 10     | 15             |                   |                |         | 9                  |                 | 7                | 59   |
| 2         | Кримська          | 13               | 23   | 19     | 8              |                   | 12             | 6       |                    |                 |                  | 81   |
| 3         | Чернігівська      | 17               | 9    | 23     | 22             |                   | 11             |         |                    |                 | 9                | 91   |
| 4         | Херсонська        | 21               | 14   | 18     | 19             |                   |                | 11      |                    |                 | 13               | 95   |
| 5         | Черкаська         | 19               | 20   | 17     | 21             | 12                |                | 10      |                    |                 |                  | 99   |
| 6         | Ровенська         | 24               | 24   | 21     | 13             | 16                |                | 9       |                    |                 |                  | 107  |
| 7         | Хмельницька       | 14               | 22   |        | 17             | 15                |                | 1       |                    |                 |                  | 69   |
| 8         | Волинська         | 23               | 10   | 22     |                | 7                 |                |         |                    |                 | 11               | 73   |
| 9         | Тернопільська     | 25               | 25   | 24     | 24             |                   |                |         |                    |                 |                  | 98   |

ПРИМІТКА: 1. Для I групи в залік входять «Видів по вибору» — 4;  
II групи в залік входять «Видів по вибору» — 3;  
III групи в залік входять «Видів по вибору» — 2.

2. Облспортфедерації, які не виставили команди у заявлених видах, із загальнокомандного заліку Спартакіади виключаються.

## ПРЕЗИДІЯ УКРАЇНСЬКОЇ СПОРТИВНОЇ ФЕДЕРАЦІЇ.

## ДО НАШИХ ЧИТАЧІВ

Дорогі друзі! Радянський народ зустрічає славний ювілей — 50-річчя утворення Союзу РСР новими трудовими перемогами, достроковим завершенням виробничих завдань другого року дев'ятої п'ятирічки. З непослабним ентузіазмом трудяться колективи підприємств Українського товариства глухих — рапорти про дострокове завершення виробничих планів є найкращим доказом того, що слово і діло у них не розходяться.

Напередодні нового, 1973 року редакція газети «Наше життя» звертається до вас, дорогі читачі, з цією анкетою і просить відповісти на поставлені запитання. Всі ваші зауваження, пропозиції і побажання будуть детально вивчені і враховані в планах роботи редакції.

1. Які теми ви вважаєте потребують ширшого висвітлення в газеті? \_\_\_\_\_

2. Які питання недостатньо висвітлювалися в газеті у 1972 році? \_\_\_\_\_

3. Які нові рубрики ви вважаєте потрібно ввести у 1973 році? \_\_\_\_\_

4. Ваші пропозиції щодо оформлення (фотографії, малюнки, ілюстрації), на які теми потрібно їх друкувати частіше \_\_\_\_\_

5. Як доставляється вам газета? Що ви пропонуєте для кращої організації по її доставці? \_\_\_\_\_

6. Ваша домашня адреса, поштовий індекс, прізвище та ініціали (повністю), професія, де працюєте? \_\_\_\_\_

## ШАНОВНІ ЧИТАЧІ!

Заповнивши цю анкету, виріжте її і надішліть в редакцію.  
Наша адреса: 2520005, Київ-5, вул. Червоноармійська, 74.  
Інші ваші зауваження просимо написати на окремому аркуші і надіслати разом з цією анкетою.

РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «НАШЕ ЖИТТЯ».

## НЕ ДІЖДАЛИСЯ...

От і маєш, подивилися ми концерт кіровоградців! — дорікали члени УТОГ завідувачу Олександрійським клубом глухих Овчаренку.

— Навіщо було оповіщати людей заздалегідь?

— Та хіба ж я винен, — оправдувався Леонід Кіндратович, — мене ж директор Кіровоградського Будинку культури запевнив, що приїде з своїми артистами 10 грудня. Ось погляньте, я навіть в план роботи включив концерт кіровоградців.

День видався погожий і майже всі члени УТОГ зібралися, щоб подивитися концерт. Ажде глухі артисти навідуєть нас не часто.

— Всього лише сімдесят два кілометри від Кіровограда до Олександрії і в такий чудовий день не приїхати, — втрутилися в суперечку учасники художньої самодіяльності нашого клубу. А ми їздили і в Малу Виску, що ген за Кіровоградом, більш як три сотні кілометрів від нас, та ще й по великому дощу!

Ці великі райони повинен обслуговувати обласний будинок культури, а не наш клуб. Та на запрошення ми ніколи не відмовляємось, бо знаємо, що своїм виступом даруємо людям радість і багаторічній настрій.

Отак в суперечках і день минув, а гостей ми так і не діждалися. Про який настрій може бути мова?

Краще б було організувати екскурсію, або запланувати щось інше, ніж чекати...

О. МАРКОВА.

## В гостях у друзів — побратимів

В Чернігівському Будинку культури глухих здавна зав'язана дружба з російськими братами м. Брянська. Влітку на кордоні 3-х республік в Клімівському районі було проведено фестиваль дружби братньої України, Росії і Білорусії. І от у грудні брянські друзі запросили нас на великий вечір дружби, що мав відбутися в Брянську.

Чернігівчани з великим задоволенням відгукувалися на це запрошення друзів-побратимів. В будинку культури ВТОГ м. Брянська ми показали українську класичну п'єсу Панаса

Мирного «Лимерівна». Майстерність самодіяльних українських акторів нікого не залишила байдужим. Довгі, тривалі оплески російських друзів — свідчення того, що наше мистецтво їм зрозуміле і до вподоби.

Наприкінці вечора побратими обмінялися сувенірами. Наступного дня було організовано цікаву екскурсію, під час якої чернігівці мали змогу ознайомитися з містом Брянськом. Особливо нам сподобалася нова площа Партизан з меморіальним комплексом.

А. ОТРЮХ.

## Курси підвищення кваліфікації

На протязі місяця на курсовій базі УТОГ в Києві проходили курси підвищення кваліфікації директорів районних культосвітніх установ Товариства. Метою курсів було підвищення кваліфікації працівників ідеологічного фронту.

Для слухачів був прочитаний цикл лекцій на різноманітні теми, які проводили викладачі вищих учбових закладів, методисти, масовики. Так, лекцію на тему: «Актуальні питання комуністичного будівництва на сучасному етапі» прочитав викладач інституту культури Г. Б. Симонов, лекцію «Клуб-

на справа» — В. М. Каракуліна. Масовик Київського Палацу піонерів В. М. Шевцова ознайомила слухачів з «секретами» проведення масових ігор та розказала про їх роль в організації відпочинку трудящих.

Директори районних культстанов УТОГ мали змогу не тільки підвищити свою теоретичну підготовку, але й перевірити засвоєння теорії на практиці. З цією метою на курсах проводилися практичні заняття.

Т. ПРОХОРЧУК.

Редактор О. БОРИМЧУК.

Наша адреса: 2520005, м. Київ-5, вул. Червоноармійська, 74, тел. 67-38-43.

«Наша життя» — орган Центрального правління Українського общества глухих.